

**ZARZĄDZENIE NR 21/2021**  
**WÓJTA GMINY NOWINY**

z dnia 16 lutego 2021 r.

**w sprawie regulaminu konkursu architektonicznego na opracowanie  
koncepcji urbanistyczno - architektonicznej zagospodarowania  
centralnego skweru w miejscowości Nowiny w ramach projektu pn.  
„Kompleksowa rewitalizacja centrum gminy Sitkówka-Nowiny”**

Na podstawie art. 30 ust.1 ustawy z dnia 8 marca 1990 roku o samorządzie gminnym (Dz.U. z 2020r., poz. 713 ze zm.), Wójt Gminy Nowiny zarządza co następuje:

**§ 1.** Zatwierdzam Regulamin regulaminu konkursu architektonicznego na opracowanie koncepcji urbanistyczno - architektonicznej zagospodarowania centralnego skweru w miejscowości Nowiny w ramach projektu pn. „Kompleksowa rewitalizacja centrum gminy Sitkówka-Nowiny” stanowiący załącznik do zarządzenia.

**§ 2.** Wykonanie Zarządzenia powierza się Sekretarzowi Gminy.

**§ 3.** Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podpisania.

Załącznik do zarządzenia Nr 21/2021  
Wójta Gminy Nowiny  
z dnia 16 lutego 2021 r.

## **REGULAMIN KONKURSU ARCHITEKTONICZNEGO**

### **NA OPRACOWANIE**

koncepcji urbanistyczno - architektonicznej zagospodarowania centralnego skweru w miejscowości Nowiny w ramach projektu pn. „Kompleksowa rewitalizacja centrum gminy Sitkówka-Nowiny”

ZAMAWIAJĄCY Gmina Nowiny

Ul. Białe Zagłębie 25, 26-052 Nowiny

ORGANIZATOR

Gmina Nowiny

Ul. Białe Zagłębie 25, 26-052 Nowiny

**Nowiny, luty 2021**

## **Regulamin konkursu**

### **1. Nazwa i adres Zamawiającego**

Zamawiającym jest:

Gmina Nowiny, ul. Białe Zagłębie 25, 26-052 Nowiny, zwana dalej „Zamawiającym”.

Siedziba Organizatora Sądu Konkursowego i biura konkursu:

Urząd Gminy Nowiny, ul. Białe Zagłębie 25, 26-052 Nowiny

tel. 41 37 50 00, fax. 41 347 50 11

e-mail: [gkb@nowiny.com.pl](mailto:gkb@nowiny.com.pl)

Strona: <https://platformazakupowa.pl/pn/sitkowka-nowiny>

Wszelką korespondencję związaną z niniejszym konkursem należy kierować na adres: Urząd Gminy Nowiny, ul. Białe Zagłębie 25, 26-052 Nowiny zwanym dalej „Urzędem”.

### **2. Rodzaj prac konkursowych i procedura przeprowadzenia konkursu**

2.1. Praca konkursowa dotyczy konkursu architektonicznego.

2.2. Konkurs zostanie przeprowadzony jako nieograniczony jednostopniowy.

2.3. Konkurs jest przyrzeczeniem publicznym, w którym przez publiczne ogłoszenie Zamawiający przyrzeka nagrodą za wykonanie i przeniesienie prawa do wybranej przez Sąd Konkursowy pracy konkursowej oraz zapewnia, że do czasu rozstrzygnięcia konkursu, niemożliwe jest zidentyfikowanie numerów prac.

2.4. Rozstrzygnięcie Konkursu, będzie stanowić podstawę do zaproszenia Uczestnika (Uczestników) Konkursu - którego praca zdobędzie I nagrodę, lub zostanie uznana przez Sąd Konkursowy za najlepszą i spełniającą warunki Konkursu - do udziału w negocjacjach o udzielenie zamówienia polegającego na sporządzeniu dokumentacji budowlanej – wykonawczej opracowanej na podstawie wybranej w konkursie pracy.

2.5. Negocjacje będą prowadzone w oparciu o projekt umowy stanowiący załącznik nr 8 do Regulaminu konkursu.

2.6. Opracowanie niezbędnej dokumentacji o której mowa w pkt. 2.4. wraz z uzyskaniem pozwolenia na budowę lub zgłoszenia robót budowlanych nie wymagających pozwolenia na budowę musi nastąpić do dnia 13.08.2021 r.

2.7. Kody CPV:

- CPV: 71.22.00.00-6 - Usługi projektowania architektonicznego
- CPV: 71.00.00.00-8 - Usługi architektoniczne, budowlane, inżynieryjne i kontrolne

## 2.8. Harmonogram konkursu

L	Czynność	Termin
1	Ogłoszenie konkursu - na stronie internetowej Zamawiającego	<b>16.02.2021 r.</b>
2	Zadawanie pytań wyjaśniających zapisy oraz uszczegółowiających	<b>Do 26.02.2021 r.</b>
3	Udzielenie wyjaśnień przez Zamawiającego	<b>Do 5.03.2021 r.</b>
4	Składanie prac konkursowych	<b>do 9.04.2021 r.</b>
5	Ogłoszenie wyników konkursu	<b>do 16.04.2021 r.</b>
6	Składanie odwołań od wyników	<b>do 22.04.2021 r.</b>
7	Rozpatrzenie odwołań od wyników i ostateczne rozstrzygnięcie konkursu	<b>do 28.04.2021 r.</b>
8	Negocjacje i podpisanie umowy na wykonanie dokumentacji budowlano – wykonawczej	<b>do 30.04.2021</b>
9	Opracowanie dokumentacji budowlanej oraz uzyskanie pozwolenia na budowę lub zgłoszenie robót nie wymagających pozwolenia na budowę	<b>do 13.08.2021 r.</b>
10	Opracowanie i przekazanie dokumentacji wykonawczej	<b>do 30.11.2021 r.</b>

2.9. Wskazane terminy mogą ulec przedłużeniu lub zmianie jedynie w zakresie pkt. 1-8 powyższej tabeli. O zmianie terminów Zamawiający niezwłocznie poinformuje uczestników konkursu drogą mailową oraz opublikuje na stronie internetowej Organizatora konkursu.

2.10. Zamawiający może unieważnić konkurs na dowolnym etapie oraz nie rozstrzygnąć konkursu w przypadku wniosku sądu konkursowego.

## 3. Opis przedmiotu konkursu

3.1. Przedmiotem konkursu jest opracowanie koncepcji urbanistyczno - architektonicznej zagospodarowania centralnego skweru w miejscowości Nowiny na działce nr ewid. 418/1 położonej w obrębie geodezyjnym Zagrody wraz z terenem sąsiadującym. Opracowanie winno uwzględniać połączenie funkcji rekreacyjnej, wypoczynkowej, reprezentacyjnej oraz komunikacyjnej skweru w celu stworzenia centralnego miejsca spotkań dla mieszkańców Gminy Nowiny. Teren ten objęty jest miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego zatwierdzonym uchwałą Rady Gminy Nr XXXVII/271/05 z dnia 27.10.2005r., Dziennik Urzędowy Województwa Świętokrzyskiego Nr 282, poz. 3517 z dnia 07.12.2005r., który określa przeznaczenie terenu jako teren usług publicznych o symbolu w planie **B.2Up**.

Na terenie działki funkcjonowało przedszkole, którego budynek został rozebrany i należy przewidzieć możliwość utrudnień z tego wynikających.

3.1.2. Głównym obszarem planowania koncepcji jest działka nr ewid. 418/1. Dopuszcza się ingerencję w zagospodarowanie działek stanowiących własność Gminy Nowiny, tj.:

- dz. nr ewid. 419 – istniejący ciąg pieszy,
- dz. nr ewid. 418/2 – istniejący parking,
- dz. nr ewid. 444 – pas drogowy ulicy Białe Zagłębie.

3.1.3. W ocenie Zamawiającego wartą rozważenia jest możliwość likwidacji istniejącego chodnika dla pieszych wzdłuż ulicy Białe Zagłębie i skierowanie ruchu pieszego poprzez skwer i wykorzystanie pozyskanego miejsca na dodatkowe miejsca parkingowe.

3.1.4. Ingerencja w pas drogowy drogi powiatowej nr 0377T (ul. Perłowa) zlokalizowanej na działce nr ewid. 352 wymaga uzyskania uzgodnień i opinii ze strony Powiatowego Zarządu Dróg w Kielcach.

3.1.5. Zamawiający za szczególnie ważne uznaje zachowanie istniejącej zieleni oraz szlaków komunikacyjnych.

3.1.6. Ponadto oczekuje utworzenia wzdłuż ulicy Białe Zagłębie dodatkowych miejsc parkingowych dla samochodów osobowych w tym jednego miejsca dla osób niepełnosprawnych oraz jednego dla stacji ładowania samochodów elektrycznych. Koncepcja winna przewidywać wykonanie instalacji zasilającej stację ładowania.

3.1.7. W koncepcji należy przewidzieć lokalizację okresowo działającego obiektu małej gastronomi.

3.1.8. Koncepcja winna charakteryzować się znacznym udziałem terenów zielonych, zróżnicowanym pod względem wielkości roślin, kolorystycznej, okresu egzystencji, itp. Przewidziana roślinność winna odznaczać się odpornością na warunki atmosferyczne.

3.1.9. Koncepcja winna uwzględniać wykonanie utwardzonego placu jednak nie stanowiącego dominującego elementu zagospodarowania.

3.1.10. W koncepcji należy również przewidzieć wykonanie przyłącza wodnego do zasilania obiektu małej gastronomi, nawadniania terenów zielonych oraz montażu kurtyn wodnych na placu. Ponadto dla roślinności mającej wyższe wymagania wodne należy przewidzieć wykonanie nawadniania.

3.1.11. W koncepcji należy również przewidzieć wykonanie przyłącza kanalizacji sanitarnej do odbioru ścieków z obiektu małej gastronomi.

3.1.12. W koncepcji należy również przewidzieć sposób odwodnienia terenów zielonych oraz konieczność wykonania przyłącza do kanalizacji deszczowej.

3.1.13. Wymagane jest również zaprojektowanie oświetlenia terenu zarówno ogólnego jak i ekspozycyjnego. Ponadto należy przewidzieć możliwość poboru energii elektrycznej w związku z organizowanymi spotkaniami plenerowymi.

3.1.14. Należy zwrócić szczególną uwagę na aspekty użytkowe i trwałość elementów.

3.1.15. Funkcja wypoczynkowa winna by realizowana zarówno przez tradycyjne elementy jak ławki, stoły jak i nowoczesne elementy architektoniczne.

3.1.16. Zaleca się przeprowadzenie wizji lokalnej w terenie.

#### **4. Maksymalny planowany łączny koszt wykonania prac realizacyjnych na podstawie pracy konkursowej.**

Zamawiający przewiduje na realizację przedmiotu konkursu maksymalne środki w wysokości 1.050.000,00 zł brutto.

Zamawiający dopuszcza możliwość podniesienia środków w przypadku gdy skutkować to będzie podniesieniem jakości, estetyki lub przedłużeniem trwałości elementów.

Zamawiający może dokonać ewentualnej korekty wysokości środków na etapie opracowywania dokumentacji projektowej.

#### **5. Wymagania jakie muszą spełnić uczestnicy konkursu**

5.1 W konkursie mogą uczestniczyć: osoby fizyczne, osoby prawne lub jednostki organizacyjne nie posiadające osobowości prawnej oraz podmioty występujące wspólnie (Zespoły Projektowe tworzone przez te podmioty), spełniające łącznie następujące warunki:

- osoba fizyczna prowadząca działalność gospodarczą w zakresie projektowania,
- osoby prawne lub jednostki organizacyjne nie posiadające osobowości prawnej, a także Zespoły

Projektowe, prowadzące działalność gospodarczą w zakresie projektowania.

5.2 Dysponowanie osobami zdolnymi do wykonania przedmiotu konkursu. Opis sposobu dokonania oceny spełniania tego warunku:

Uczestnik konkursu ma wykazać dysponowanie minimum jedną osobą posiadającą uprawnienia budowlane w specjalności architektonicznej bez ograniczeń będącą członkami izby architektów, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, Zamawiający dokona oceny spełnienia warunku udziału w postępowaniu w tym zakresie na zasadzie:

„spełnia” lub „nie spełnia” w oparciu o informacje zawarte w dokumentach jakie mają załączyć

Wykonawcy - wyszczególnionych w pkt 6 Regulaminu wymagane dokumenty.

### 5.3 Uczestnikami konkursu nie mogą być:

- członkowie Sądu Konkursowego,
- osoby biorące udział w opracowywaniu warunków konkursu,
- osoby biorące udział w organizowaniu i rozstrzyganiu konkursu, w tym sekretarz organizacyjny konkursu,
- osoby wykonujące czynności związane z przygotowaniem i przeprowadzeniem konkursu,

5.4. Uczestnik konkursu może złożyć tylko jedną pracę w konkursową.

5.5. Uczestnik konkursu, który złoży więcej niż jedną pracę konkursową zostanie wykluczony z konkursu. Za złożenie pracy uważa się również dokonanie takiej czynności wspólnie z innym Uczestnikiem konkursu.

5.6. Uczestnik konkursu może ustanowić pełnomocnika (osoby upoważnione do reprezentowania Uczestnika) upoważnionego do złożenia w jego imieniu wniosku pracy konkursowej oraz oświadczeń i dokumentów wymaganych postanowieniami niniejszego Regulaminu (Załącznik nr 1). Uczestnicy występujący wspólnie, są zobowiązani ustanowić Pełnomocnika do reprezentowania ich w Konkursie (Załącznik nr 2).

5.7 Osobą uprawnioną do reprezentowania Uczestnika jest osoba upoważniona do składania oświadczeń woli w jego imieniu, zgodnie z zasadą reprezentacji do składania oświadczeń woli w imieniu osoby prawnej lub jednostki organizacyjnej nie posiadającej osobowości prawnej będącej Uczestnikiem Konkursu.

## **6. Informacje o podmiotowych środkach dowodowych potwierdzających spełnienie wymagań**

6.1. Na potwierdzenie spełnienia warunków wskazanych w pkt. 5.2 – Uczestnik Konkursu składa wraz z pracą konkursową dokumenty poświadczające posiadanie uprawnień budowlanych w specjalności architektonicznej bez ograniczeń przez minimum jedną osobę wraz z zaświadczeniem o przynależności do izby architektów.

## **7. Sposób komunikowania się zamawiającego z uczestnikami konkursu oraz przekazywania podmiotowych środków dowodowych, wyjaśnień lub informacji.**

7.1. Uczestnicy konkursu mogą zwracać się pisemnie, lub pocztą elektroniczną do Organizatora konkursu Siedziba Organizatora Sądu Konkursowego i biura konkursu:

Urząd Gminy Nowiny, ul. Białe Zagłębie 25, 26-052 Nowiny

tel. 41 37 50 00, fax. 41 347 50 11

e-mail: [gkb@nowiny.com.pl](mailto:gkb@nowiny.com.pl)

Strona: <https://platformazakupowa.pl/pn/sitkowka-nowiny>

7.2. Osobami upoważnionymi do kontaktu z uczestnikami konkursu są:

Pan Andrzej Waśko, tel. 41 347 50 80

Pan Tomasz Bucki, tel, 41 347 50 85

7.3. Postępowanie prowadzi się w języku polskim.

7.4. Każdy w Uczestników konkursu może zwrócić się do Zamawiającego o wyjaśnienie postanowień Regulaminu oraz uściślenie opisu przedmiotu konkursu.

7.5. W celu zapewnienia sobie dostępu do informacji, wyjaśnień Uczestnik konkursu może zwrócić się do Zamawiającego za pomocą poczty elektronicznej na adres [gkb@nowiny.com.pl](mailto:gkb@nowiny.com.pl) o przesyłanie wszelkich wyjaśnień i informacji o stanie postępowania.

7.6. Konkurs prowadzony będzie za pomocą platformy zakupowej.

## **8. Sposób oraz termin składania prac konkursowych.**

8.1. Pracę konkursową należy złożyć w biurze podawczym Urzędu Gminy Nowiny lub przesłać drogą pocztową w terminie do dnia 9.04.2021 r. do godziny 13.00.

8.2. Pracę konkursową składa się w opakowaniu zbiorczym opisanym w następujący sposób:

**„Oferta w Konkursie architektonicznym na opracowania koncepcji urbanistyczno - architektonicznej zagospodarowania centralnego skweru w miejscowości Nowiny w ramach projektu pn. Kompleksowa rewitalizacja centrum gminy Sitkówka-Nowiny”**, oraz oznaczoną przez Uczestnika sześciocyfrową cyfrą kontrolną.

8.3. Opakowanie zbiorcze musi zawierać:

8.3.1. Kopertę z napisem „A” zawierającą pracę konkursową w zakresie wskazanym w pkt. 9 niniejszego Regulaminu oznaczoną przez Uczestnika sześciocyfrową cyfrą kontrolną tożsamą z cyfrą kontrolną na opakowaniu zbiorczym.

8.3.2. Kopertę z napisem „B” zawierającą:

- listę osób wchodzących w skład zespołu projektowego (załącznik nr 3 do Regulaminu) wraz z dokumentami wskazanymi w pkt 6.1 poświadczające posiadanie uprawnień budowlanych w specjalności architektonicznej bez ograniczeń przez minimum jedną osobę wraz z zaświadczeniem o przynależności do izby architektów;
- w przypadku ustanowienia Pełnomocnika oświadczenie (załącznik nr 1 lub załącznik nr 2);



- Oświadczenie dotyczące praw autorskich (załącznik nr 4);
- Oświadczenie uczestnika konkursu o związaniu Regulaminem konkursu oraz akceptacji jego warunków (załącznik nr 5);
- Oświadczenie RODO (załącznik nr 7);

Wszelkie dokumenty umieszczone w kopercie „B” muszą być oznaczone przez Uczestnika sześciocyfrową cyfrą kontrolną tożsamą z cyfrą kontrolną na opakowaniu zbiorczym.

8.3.3. Kopertę z napisem „C” zawierającą kartę identyfikacyjną uczestnika (załącznik nr 7), oznaczoną przez Uczestnika sześciocyfrową cyfrą kontrolną tożsamą z cyfrą kontrolną na opakowaniu zbiorczym.

8.4. Otwarcie opakowania zbiorczego nastąpi w dniu 9.04.2021 r. o godzinie 13.15 przez Sekretarza Organizacyjnego Konkursu.

8.5. Sekretarz Organizacyjny Konkursu przekazuje dla Sądu Konkursowego Koperty „A” oznaczone kolejnymi numerami według daty wpływu do Urzędu oraz zanonimizowaną cyfrą kontrolną, natomiast Opakowania zbiorcze wraz z Kopertami „B” i „C” deponuje.

8.6. Otwarcie Kopert „A” nastąpi w dniu 9.04.2021 r. o godzinie 13.30 na posiedzeniu Sądu konkursowego.

8.7. Sąd Konkursowy po przeprowadzeniu oceny prac według kryteriów wskazanych w pkt. 10 niniejszego Regulaminu przedstawi propozycję Rozstrzygnięcia Konkursu.

8.8. Następnie Sąd Konkursowy wraz z Sekretarzem Organizacyjnym Konkursu dokona otwarcia kopert „B” według kolejności wpływu do Urzędu i weryfikuje kompletność dokumentów wskazanych w pkt. 8.3.2. niniejszego Regulaminu.

8.9. Oferty nie spełniające warunków wskazanych w pkt. 6.1. oraz nie posiadające kompletu dokumentów wskazanych w pkt. 8.3.2 niniejszego Regulaminu zostaną odrzucone bez możliwości ich uzupełnienia lub wyjaśnienia.

8.10. Po wykonaniu weryfikacji Sąd Konkursowy dokonuje identyfikacji ofert z sześciocyfrową cyfrą kontrolną, a następnie ogłasza na platformie zakupowej Rozstrzygnięcie Konkursu z podaniem punktacji.

8.11. Po umieszczeniu Rozstrzygnięcia Sąd Konkursowy wraz z Sekretarzem Organizacyjnym Konkursu dokona otwarcia kopert „C” i powiązania sześciocyfrowej cyfry kontrolnej z danymi Uczestników.

8.12. Następnie umieszcza na stronie platformy zakupowej informację o Rozstrzygnięciu Konkursu z uwzględnieniem nazw oferentów.

## **9. Zakres rzeczowy i forma opracowania oraz sposób prezentacji pracy konkursowej:**

## 9.1. Warunki opracowania

9.1.1. Uczestnicy konkursu przedstawiają prace zgodnie z wymaganiami określonymi w niniejszym Regulaminie.

9.1.2. Uczestnicy konkursu pokrywają wszelkie koszty związane z przygotowaniem i złożeniem prac.

9.1.3. Zamawiający nie przewiduje zwrotów kosztów opracowania prac konkursowych.

9.1.4. Praca konkursowa w części opisowej sporządzona zostanie w całości w języku polskim lub z tłumaczeniem na język polski pod rygorem jej odrzucenia.

## 9.2. Ustalenia ogólne

9.2.1. Materiały wyjściowe do projektowania oraz wymagania Zamawiającego, związane z przedmiotem konkursu, zawarte zostały w Regulaminie oraz załącznikach do ogłoszenia.

9.2.2. Praca konkursowa powinna się składać z trzech części:

- opisowej
- graficznej
- elektronicznej.

Materiały nie objęte zakresem Konkursu nie będą rozpatrywane.

## 9.3 Forma opracowania części graficznej.

Pracę konkursową musi cechować czytelność i funkcjonalność przyjętej zasady koncepcji, realność i ekonomika przyjętych rozwiązań oraz wartości programowo - przestrzenne. Nie będą rozpatrywane prace konkursowe, które zostały opracowane w sposób umożliwiający identyfikację ich autorów. Część graficzną należy przygotować i dostarczyć naklejoną na lekkich, sztywnych podkładach, w układzie umożliwiającym ich zestawienie po dwie, jedna nad drugą, w parzystej liczbie minimum 2, maksymalnie na 4 planszach (każda plansza w wymiarze 100x70 cm w układzie poziomym)

- Orientacja rzutów prostokątnych na rysunkach: orientacja północna.
- Opisy na planszach należy umieścić w języku polskim lub z tłumaczeniem na język polski.
- Dopuszcza się rozmieszczenie rysunków w stykach plansz przy zachowaniu ich czytelności.
- W prawym górnym rogu planszy należy zamieścić numer identyfikacyjny.
- Plansze należy ponumerować w kolejności prezentacji.

- Na wszystkich rysunkach należy umieścić niezbędne oznaczenia graficzne i opisy (np. funkcji) pozwalające na czytelny odbiór całości koncepcji.
- Technika opracowania: dowolna, umożliwiająca reprodukcję.

#### 9.4 Zakres opracowania części graficznej.

- Koncepcja zagospodarowania terenu obejmująca teren w granicach opracowania w skali 1:500 lub 1:1000
- Charakterystyczne widoki perspektywistyczne.
- Zawartość plansz może być uzupełniona o szkice ideowe, detale i przekroje urbanistyczne i inne wyjaśnienia autorskie mające na celu czytelne zilustrowanie koncepcji.

#### 9.5 Forma opracowania części opisowej.

- Część opisową oznaczoną numerem identyfikacyjnym, należy przygotować w języku polskim w formacie A4,
- Wszystkie plansze z części graficznej zmniejszone do formatu A3. Część opisowa powinna zawierać:
  - zwięzłe uzasadnienie projektowanych rozwiązań ze szczególnym uwzględnieniem elementów trudnych do przedstawienia lub nie przedstawionych w części graficznej;
  - zestawienie kosztów prac projektowych,
  - szacunkowe zestawienie kosztów wykonania robót budowlanych objętych zagospodarowaniem terenu.

9.6. Rozwiązania konkursowe powinny zawierać kalkulację kosztów inwestycji w ramach części realizacyjnej konkursu, mieszczącą się w budżecie przyjętych przez Inwestora.

9.7. Uczestnicy konkursu składają prace konkursowe wraz z informacjami o planowanych łącznych kosztach wykonania prac realizowanych na podstawie pracy konkursowej oraz planowanych kosztach opracowania dokumentacji projektowej.

9.8. Należy przedstawić podział kosztów na poszczególne zadania i elementy składowe realizacji.

9.9. Założony przez Zamawiającego maksymalny koszt brutto robót budowlanych wykonanych na podstawie dokumentacji projektowej wynosi 1.050.000,00 zł brutto z zastrzeżeniem wskazanym w pkt.4 Regulaminu.

#### 9.10 Forma i zakres opracowania części elektronicznej

- Część opisową i rysunkową należy przedstawić dodatkowo w formie zapisu elektronicznego na płycie CD lub DVD, która powinna być złożona w zamkniętej, odrębnej kopercie, oznaczonej tak jak praca konkursowa, sześciocyfrową liczbą rozpoznawczą, w sposób uniemożliwiający identyfikację Uczestnika Konkursu przed rozstrzygnięciem Konkursu.
- Wersja elektroniczna opracowania powinna zawierać:
  1. ) teksty w formacie DOC zgodne z programem Microsoft Word,
  2. ) plansze projektu w formacie PDF lub TIF, w rozdzielczości 150 DPI,
  3. ) wizualizacje w formacie ogólnodostępnym (np. JPG, PNG, TIFF), w rozdzielczości umożliwiającym druk A3 przy rozdzielczości 300 DPI).
- Pliki na płycie, ani płyta, nie mogą zawierać żadnych danych, informacji, znaków, umożliwiających identyfikację autora pracy konkursowej.
- Część ta nie będzie podlegała ocenie, zostanie wykorzystana ewentualnie do celów wystawienniczych oraz promocji wyników konkursu.

## **10. Kryteria oceny prac konkursowych wraz z podaniem znaczenia tych kryteriów.**

### 10.1. Kryteria oceny prac konkursowych:

Prace zostaną ocenione przez Sąd Konkursowy według następujących kryteriów:

Lp.	Kryteria	Waga
1.	spełnienie przez Pracę Konkursową wymagań Zamawiającego	40%
2.	propozycja współczesnych (twórczych) rozwiązań funkcjonalnych - architektonicznych i dostosowania do otoczenia oraz krajobrazu	40%
3.	kryteria techniczno-ekonomiczne określające realność wykonania, jakość rozwiązań technicznych i materiałowych. Walory ekonomiczne zachowanie proporcji między poniesionymi nakładami, a uzyskanym efektem w zakresie formy, funkcji oraz parametrów technicznych i użytkowych	20%

Powyższe kryteria rozpatrywane będą łącznie i całościowo zadecydują o ocenie prac konkursowych.

10.2. Sąd konkursowy podejmuje decyzje w obecności co najmniej połowy jego członków. Decyzje Sądu podejmowane są większością głosów. W przypadku równej ilości głosów, decyduje głos Przewodniczącego Sądu Konkursowego.

10.3. Ocena prac konkursowych będzie dokonywana w oparciu o część graficzną i część opisową pracy konkursowej.

10.4. Ocena prac będzie obliczana według wzoru:  $P = K1 * P1 * 100 + K2 * P2 * 100 + K3 * P3 * 100$  - ocena badanej pracy gdzie :

K - waga kryteriów

K1 - waga kryterium nr 1 - 40%

K2 - waga kryterium nr 2 - 40%

K3 - waga kryterium nr 3- 20%

gdzie : P oznacza łączną ocenę punktową ocenianej pracy.

P1 oznacza ocenę Sędziego w kryterium 1) - maksymalna liczba punktów do zdobycia w kryterium 1) - 10 pkt. przyznanych ocenianej pracy,

P2 oznacza ocenę Sędziego w kryterium 2) - maksymalna liczba punktów do zdobycia w kryterium 2) - 10 pkt. przyznanych ocenianej pracy.

P3 oznacza ocenę Sędziego w kryterium 3) - maksymalna liczba punktów do zdobycia w kryterium 3) - 10 pkt. przyznanych ocenianej pracy.

10.5.Każdy z Sędziów dokonuje oceny punktowej odrębnie wskazując zgodnie z rankingiem punktowym prace przewidziane przez niego do uzyskania I i II nagrody.

10.6.Sędzia ma możliwość nie wskazania prac do nagrodzenia oraz wskazania prac do wyróżnienia.

10.7. Punktacja stosowana przez każdego z Sędziów w danym kryterium: 0-10 punktów.

10.8. I Nagrodę otrzyma Uczestnik Konkursu, którego praca otrzyma największą ilość głosów Sędziów.

10.9.Sędziowie w głosowaniu na I Nagrodę oddają głos na najwyżej przez siebie ocenioną pracę.

10.10.II Nagrodę otrzyma Uczestnik Konkursu, którego praca otrzyma największą ilość głosów Sędziów w drugim głosowaniu.

10.11. Sędziowie w głosowaniu na II Nagrodę oddają głos na najwyżej przez siebie ocenioną pracę spośród prac nienagrodzonych.

## **11. Skład sądu konkursowego.**

11.1 Dla oceny prac konkursowych, wyboru najlepszych z nich, powołany został Sąd Konkursowy, w następującym składzie:

- mgr inż. arch. Maria Głowacka -Sędzia Przewodniczący
- dr.inż. arch. Włodzimierz Tracz - Sędzia Referent
- Andrzej Waśko- Członek Sądu
- Tomasz Bucki - Członek Sądu
- Sławomir Sobczyk - Członek Sądu

11.2.Osoba pełniąca funkcje organizacyjne: Ryszard Kusak - Sekretarz Organizacyjny Konkursu

11.3. Do zadań Sądu Konkursowego należy:

- opiniowanie regulaminu konkursu;
- ocena prac konkursowych według wymagań i kryteriów określonych w warunkach konkursu;
- wybór najlepszych prac konkursowych;
- przyznanie nagród i wyróżnień;
- opracowanie informacji o pracach konkursowych;
- opracowanie wniosków, zaleceń i wytycznych pokonkursowych;
- przygotowanie uzasadnienia rozstrzygnięcia konkursu.

11.4.Sąd Konkursowy w zakresie zadań, o których mowa powyżej jest niezależny.

11.5. Sąd Konkursowy dokonuje oceny prac konkursowych na posiedzeniach zamkniętych.

11.6.Sąd Konkursowy podejmuje decyzje w obecności co najmniej połowy jego członków.

11.7.Decyzje Sądu podejmowane są większością głosów. W przypadku równej ilości głosów, decyduje głos Przewodniczącego Sądu Konkursowego.

11.8. Sekretarz organizacyjny Konkursu może uczestniczyć w posiedzeniach Sądu Konkursowego, bez prawa głosu.

11.9. Sąd Konkursowy może zasięgnąć opinii eksperta spoza składu sędziowskiego.

## **12. Rodzaj i wysokość nagród**

12.1 Rodzaje i wysokości nagród.

Przewiduje się przyznanie następujących nagród:

- I Nagroda: 10.000.00 zł brutto oraz

zaproszenie do udziału w negocjacjach o udzielenie zamówienia polegającego na sporządzeniu dokumentacji budowlanej – wykonawczej wraz z uzyskaniem w imieniu i na rzecz Inwestora pozwolenia na budowę lub dokonanie zgłoszenia zamiaru wykonania robót budowlanych nie wymagających pozwolenia na budowę.

Zamawiający przewiduje na dokumentację projektową kwotę nie większą niż 50 000.00 zł brutto.

- II Nagroda: 5.000 zł brutto.

12.2. Dopuszcza się możliwość przyznania przez Sąd Konkursowy nagród i wyróżnień równorzędnych oraz dodatkowych wyróżnień honorowanych o charakterze niepieniężnym.

### **13. Termin wypłacenia nagrody pieniężnej.**

13.1. Wypłata za I Nagrodę nastąpi w terminie do 30 dni od dnia zawarcia umowy na wykonanie dokumentacji.

13.3. Wypłata II Nagrody nastąpi nie później niż 30 dni od dnia ustalenia ostatecznych i prawomocnych wyników konkursu.

### **14. Wysokość zwrotu kosztów.**

Zamawiający nie przewiduje zwrotu kosztów przygotowania pracy konkursowej, zarówno w przypadku rozstrzygnięcia jak i unieważnienia konkursu.

### **15. Postanowienia przyszłej umowy dotyczącej przeniesienia autorskich praw majątkowych do wybranej pracy konkursowej wraz ze szczegółowym określeniem pól eksploatacji prac konkursowych.**

15.1. Wszyscy Uczestnicy Konkursu zachowują prawa autorskie do prac konkursowych na podstawie Ustawy z dnia 04.02.1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz. U. z 2019 r, poz. 1231 z późniejszymi zmianami).

15.2. Zamawiający i Organizator konkursu ma prawo prezentacji wszystkich lub wybranych prac konkursowych, na wszystkich polach, w tym podczas wystawy pokonkursowej, a także możliwość ich reprodukcji i publikacji, prezentacji w środkach masowego przekazu i sieci komputerowych, za pomocą dowolnej techniki, bez wynagrodzenia dla ich autorów (zespołów autorskich), co Uczestnicy akceptują przystępując do konkursu ( Załącznik nr 4). Ustalenia te nie naruszają osobistego prawa autorskiego autorów prac.

15.3. Zamawiający staje się właścicielem prac nagrodzonych i wyróżnionych oraz płyt CD lub DVD prac nienagrodzonych. Prace nienagrodzone (za wyjątkiem płyt CD i DVD) mogą zostać odebrane przez Uczestników Konkursu lub osoby przez nich upoważnione, za zwrotem pokwitowania złożenia pracy, po zamknięciu wystawy pokonkursowej, nie później, niż w terminie 6 miesięcy od ogłoszenia wyników Konkursu.

15.4. Z chwilą wypłacenia nagród:

15.4.1. Następuje nieodpłatne przeniesienie na Zamawiającego autorskich praw majątkowych do nagrodzonych i wyróżnionych prac konkursowych na wszystkich polach eksploatacji a zwłaszcza wskazanych w art. 50 ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz. U. z 2019 r. poz. 1231 z późniejszymi zmianami), a w szczególności:

- utrwalenie i zwielokrotnienie jakąkolwiek znaną metodą, głównie techniczną, magnetyczną, cyfrową lub techniką druku na dowolnym rodzaju materiału i dowolnym nośniku, w nakładzie w dowolnej wielkości, wprowadzenie do pamięci komputera,
- reklama prasowa,
- reklama zewnętrzna,
- rozpowszechnianie w sieci internet,
- rozpowszechnienie za pomocą materiałów reklamowych, co w szczególności obejmuje: ulotki, foldery, broszury, nalepki, stickersy, standy oraz wszystkie inne nośniki reklamowe.

15.4.2 Przeniesienie praw autorskich powoduje przeniesienie na Zamawiającego własności egzemplarza pracy konkursowej.

15.5. Uczestnik Konkursu, laureat nagrody, który otrzymał zaproszenie do negocjacji na opracowanie dokumentacji projektowej, przenosi na Zamawiającego autorskie prawa majątkowe do wszystkich opracowań projektowych będących przedmiotem umowy na opracowanie dokumentacji projektowej w zakresie opisanym w niniejszym Regulaminie Konkursu. Zamawiający może rozporządzać pracą konkursową laureata konkursu celem zlecenia innemu podmiotowi kontynuowania na jej podstawie prac projektowych w przypadku nie podpisania umowy przez strony postępowania negocjacyjnego leżących po stronie Uczestnika Konkursu lub Zamawiającego.

15.6. Uczestnik konkursu przenosi na Zamawiającego wyłączne prawo do zezwalania na wykonywanie zależnych praw autorskich przedmiotu umowy, polegających na dokonywaniu zmian w projekcie będącym przedmiotem umowy.

15.7. Uczestnik konkursu oświadcza, że wprowadzenie przez Zamawiającego zmian w przedmiocie umowy lub powierzenie dokonania takich zmian innym osobom a także wykonywanie praw zależnych, nie będzie naruszało jego autorskich praw osobistych do projektu będącego przedmiotem umowy.

15.8. Uczestnik Konkursu, który otrzymał nagrodę w postaci udziału w negocjacjach na udzielenie zamówienia na opracowanie szczegółowej pracy konkursowej zobowiązany jest do przystąpienia do negocjacji w miejscu i terminie wskazanym przez Zamawiającego, a po negocjacjach zaproszony do podpisania umowy na warunkach określonych w niniejszym Regulaminie i projekcie umowy stanowiącym załącznik nr 8 do Regulaminu Konkursu oraz uzgodnionych w trakcie negocjacji. Strony postępowania w ramach negocjacji mogą odstąpić od podpisania umowy z przyczyn uzasadnionych.

15.9. Zamawiający zastrzega sobie w trakcie negocjacji prawo zobowiązania Uczestnika Konkursu, który otrzymał nagrodę w postaci zaproszenia do



szczegółowego opracowania pracy konkursowej, aby przy sporządzeniu projektu stanowiącego szczegółowe opracowanie pracy konkursowej uwzględnić:

- zalecenia Sądu konkursowego, jeśli zostaną wskazane w informacji o sporządzonych pracach,
- zalecenia Zamawiającego,
- przyjęcie rozwiązań projektowych, które będą gwarantowały, że wartość kosztorysowa inwestycji nie przekracza kwoty, zakładanej w projekcie konkursowym na jej realizację.

15.10. Zamawiający może nie zawrzeć umowy o prace projektowe z autorem (Zespołem Projektowym) zwycięskiej pracy konkursowej w przypadku wystąpienia istotnych okoliczności, których nie można było przewidzieć przed wszczęciem postępowania konkursowego. Powyższe nie stanowi dla autora nagrodzonej pracy konkursowej podstawy do wysuwania jakichkolwiek roszczeń, w tym z zakresu prawa autorskiego. Postanowienia istotne dla Zamawiającego i zapisy przyszłej umowy o prace projektowe zostały przedstawione we wzorze umowy stanowiącej załącznik nr 8 do Regulaminu.

15.11. Zamawiający zaprosi do negocjacji Uczestnika Konkursu, którego praca uzyskała I Nagrodę, na opracowanie dokumentacji projektowej wraz z uzyskaniem pozwolenia na prowadzenie prac budowlanych zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa, a w przypadku braku konieczności jego uzyskania oświadczenie Projektanta o możliwości prowadzenia prac budowlanych.

15.12. W skład dokumentacji projektowej wchodzi: projekt budowlany, wykonawczy, dokumentacja projektowa poszczególnych branż, opracowaną wg koncepcji (zakres zgodny z obowiązującymi przepisami ustawy prawo budowlane w okresie opracowania dokumentacji), która uzyskała I Nagrodę, z uwzględnieniem: wniosków i zaleceń Sądu Konkursowego i Zamawiającego - zmian dokonanych w wyniku uzgodnień pomiędzy Wykonawcą i Zamawiającym oraz wymogów decyzji administracyjnych, a także wniosek o wydanie decyzji o pozwoleniu na budowę lub zgłoszenie zamiaru wykonania robót budowlanych nie wymagających pozwolenia na budowę.

15.13. Wynagrodzenie ryczałtowe za dokumentację projektową, strony ustalą w drodze negocjacji z zastrzeżeniem, że cena całości opracowania dokumentacji nie wyniesie więcej niż **50 000,00 zł brutto**,

15.14. Przedmiotem negocjacji będą również m. in.: zmiany w koncepcji, uwzględniające wnioski i zalecenia Sądu Konkursowego oraz Zamawiającego.

15.15. Projektant sprawować będzie nadzór autorski nad pracami budowlanymi wykonywanymi na podstawie zamówionej dokumentacji projektowej. Cena nadzoru autorskiego będzie wliczona w cenę projektu.

15.16. Harmonogram szczegółowy prac projektowych strony ustalą podczas negocjacji z uwzględnieniem etapów wskazanych w pkt. 2.8 które to terminy nie podlegają negocjacji.

15.17. Projektant odpowiada z tytułu rękojmi za wady fizyczne i prawa dzieła. Projekt budowlany może zostać poprzedzony koncepcją pokonkursową uwzględniająca zalecenia i wnioski Sądu Konkursowego.

#### **16. Sposób podania do publicznej wiadomości wyników konkursu.**

16.1. Informacja zostanie zamieszczona na platformie zakupowej i stronie BIP Gminy Nowiny.

#### **17. Pouczenie o środkach ochrony prawnej przysługującym uczestnikom konkursu.**

17.1. Od Rozstrzygnięcia Konkursu, Uczestnik ma prawo wniesienia odwołania do Kierownika Zamawiającego w terminie do 5 dni.

17.2. Kierownik Zamawiającego po rozpatrzeniu ewentualnych odwołań w ciągu dwóch dni zatwierdza następnie wyniki.

**OŚWIADCZENIE O USTANOWIENIU PEŁNOMOCNIKA**

**(UCZESTNIK KONKURSU SAMODZIELNIE BIORĄCY UDZIAŁ  
W KONKURSIE)**

**PEŁNOMOCNICTWO**

Uczestnik konkursu samodzielnie biorący udział w konkursie architektonicznym na opracowanie koncepcji urbanistyczno - architektonicznej zagospodarowania centralnego skweru w miejscowości Nowiny w ramach projektu pn. „Kompleksowa rewitalizacja centrum gminy Sitkówka-Nowiny”

.....  
(imię i nazwisko lub nazwa podmiotu, jego siedziba / miejsce zamieszkania)

**ustanawia pełnomocnika**

.....  
(nazwa pełnomocnika, adres)

do składania oświadczeń woli w imieniu i na rzecz wymienionego wyżej Uczestnika we wszystkich sprawach związanych z Konkursem architektonicznym na opracowanie koncepcji urbanistyczno - architektonicznej zagospodarowania centralnego skweru w miejscowości Nowiny w ramach projektu pn. „Kompleksowa rewitalizacja centrum gminy Sitkówka-Nowiny” w szczególności w zakresie przeniesienia praw autorskich i majątkowych wraz z prawami zależnymi do pracy konkursowej na Zamawiającego - Gminą Nowiny, ul. Białe Zagłębie 25, 26-052 Nowiny.

.....  
miejscowość, data

.....  
czytelny podpis osoby uprawnionej/ osób uprawnionych do działania w imieniu Uczestnika konkursu samodzielnie biorącego udział w konkursie bądź podpis i pieczęć w przypadku gdy podpis/ podpisy jest/ są nieczytelny(ne)

**OŚWIADCZENIE O USTANOWIENIU PEŁNOMOCNIKA**

**(UCZESTNIKÓW KONKURSU WSPÓLNIE BIORĄCY UDZIAŁ  
W KONKURSIE)**

**PEŁNOMOCNICTWO**

Uczestnicy konkursu wspólnie biorący udział w konkursie architektonicznym na opracowanie koncepcji urbanistyczno - architektonicznej zagospodarowania centralnego skweru w miejscowości Nowiny w ramach projektu pn. „Kompleksowa rewitalizacja centrum gminy Sitkówka-Nowiny”

1. ....

*(imię i nazwisko lub nazwa podmiotu, jego siedziba / miejsce zamieszkania)*

2. ....

*(imię i nazwisko lub nazwa podmiotu, jego siedziba / miejsce zamieszkania)*

3. ....

*(imię i nazwisko lub nazwa podmiotu, jego siedziba / miejsce zamieszkania)*

**Ustanawiają wspólnego pełnomocnika**

.....

*(nazwa pełnomocnika, adres)*

do składania oświadczeń woli w imieniu i na rzecz wymienionych wyżej Uczestników we wszystkich sprawach związanych z Konkursem architektonicznym na opracowanie koncepcji urbanistyczno - architektonicznej zagospodarowania centralnego skweru w miejscowości Nowiny w ramach projektu pn. „Kompleksowa rewitalizacja centrum gminy Sitkówka-Nowiny” w szczególności w zakresie przeniesienia praw autorskich i majątkowych wraz z prawami zależnymi do pracy konkursowej na Zamawiającego - Gminą Nowiny, ul. Białe Zagłębie 25, 26-052 Nowiny.

.....  
miejscowość, data

.....  
czytelne podpisy osób uprawnionych do działania w imieniu Uczestników konkursu wspólnie biorących udział w konkursie bądź podpis i pieczęć w przypadku gdy podpis/ podpisy jest/ są nieczytelny/ne)

**LISTA OSÓB WCHODZĄCYCH W SKŁAD ZESPOŁU PROJEKTOWEGO  
(WRAZ Z KOPIAMI WYMAGANYCH UPRAWNIEN PRZYNALEŻNOŚCI DO  
IZBY ARCHITEKTÓW)**

Niniejszym oświadczam, że w skład zespołu projektowego, który wykona pracę konkursową, w konkursie architektonicznym na opracowanie koncepcji urbanistyczno - architektonicznej zagospodarowania centralnego skweru w miejscowości Nowiny w ramach projektu pn. „Kompleksowa rewitalizacja centrum gminy Sitkówka-Nowiny” wejdą niżej wymienione osoby, które posiadają wymagane uprawnienia zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa:

<b>L.p</b>	<b>imię i nazwisko/ stopień (tytuł) naukowy i zawodowy</b>	<b>funkcja w zespole; specjalność budowlana z numerem uprawnień</b>	<b>własnorę czny podpis</b>
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			

.....

.....  
miejscowość, data

.....

.....  
czytelne podpisy osób  
uprawnionych do  
działania w imieniu  
Uczestników konkursu  
wspólnie biorących  
udział w konkursie  
bądź podpis i pieczęć  
w przypadku gdy  
podpis/ podpisy jest/  
są nieczytelny/ne)

## **ZAŁĄCZNIK nr 4**

### **OŚWIADCZENIE DOTYCZĄCE PRAW AUTORSKICH**

W ramach Konkursu architektonicznego na opracowanie koncepcji urbanistyczno - architektonicznej zagospodarowania centralnego skweru w miejscowości Nowiny w ramach projektu pn. „Kompleksowa rewitalizacja centrum gminy Sitkówka-Nowiny”, działając w imieniu reprezentowanego przeze mnie Uczestnika konkursu, niniejszym zobowiązuję się, że przy tworzeniu koncepcji będącej przedmiotem niniejszego konkursu nie naruszy on praw autorskich osób trzecich ani innych praw własności intelektualnej, przysługujących osobom trzecim oraz że będą mu przysługiwały wszystkie prawa do koncepcji architektonicznej zgłoszonej w niniejszym konkursie.

1. Oświadczam, że reprezentowany przeze mnie Uczestnik konkursu wyraża zgodę na prezentowanie, na wszystkich polach eksploatacji a zwłaszcza wskazanych w art. 50 ustawy z dnia 04 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz. U. z 2019 r. poz. 1231 z późniejszymi zmianami), zgłoszonej przez niego pracy projektowej podczas wystawy konkursowej, a także możliwość jej reprodukcji i publikacji w wydawnictwie pokonkursowym i innych wydawnictwach, prezentacji w środkach masowego przekazu i sieciach komputerowych, za pomocą dowolnej techniki, bez wynagrodzenia dla ich autorów.

2. Ponadto oświadczam, że w przypadku gdyby zgłoszona przez reprezentowanego przeze mnie Uczestnika konkursu praca została nagrodzona:

a) nastąpi przeniesienie na Zamawiającego autorskich praw majątkowych do zastosowania, na wszystkich polach eksploatacji wymienionych wyżej w pkt 1, a w szczególności:

- utrwalania i zwielokrotniania jakąkolwiek znaną metodą, głównie techniczną, magnetyczną, cyfrową lub techniką druku na dowolnym rodzaju materiału i dowolnym nośniku, w nakładzie w dowolnej wielkości,

- wprowadzenia do pamięci komputera,

- reklama prasowa,

- reklama zewnętrzna,

- rozpowszechnianie w sieci Internet,

- rozpowszechnianie za pomocą materiałów reklamowych, co w szczególności obejmuje: ulotki, foldery, broszury, nalepia, stickersy, standy oraz wszystkie inne nośniki reklamowe,

b) przeniesienie autorskich praw majątkowych nastąpi nieodpłatnie,

c) Zamawiający ma prawo korzystać z pracy konkursowej, w każdy sposób służący szeroko pojętej promocji przedsięwzięcia.

3. Oświadczam również, że w przypadku gdyby zgłoszona przez reprezentowanego przeze mnie Uczestnika konkursu praca została nagrodzona w postaci zaproszenia do szczegółowego opracowania pracy konkursowej, przeniesione zostaną na Zamawiającego prawa autorskie majątkowe na następujących polach eksploatacji:

- a) prawa do opracowania utworu, w szczególności jego przeróbki lub adaptacji (każde takie opracowanie zostanie powierzone autorowi utworu, o ile będzie wykonane zgodnie ze wskazówkami Zamawiającego),
- b) prawa do opracowania utworu polegającego na sporządzeniu utworów zależnych, w szczególności projektów architektonicznych, budowlanych i wykonawczych, jednakże powierzenie opracowania pracy konkursowej stanowiącej nagrodę w konkursie innej osobie niż autor nagrodzonej pracy może mieć miejsce jedynie w sytuacji nie zawarcia umowy o której mowa w Regulaminie Konkursu.
- c) prawa do wykonania robót budowlanych wg projektów sporządzonych na podstawie utworu, na wszystkich innych polach eksploatacji wymienionych w art. 50 ustawy z dnia 04 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tekst jedn. Dz. U. z 2019 r. poz. 1231 z późniejszymi zmianami).

4. Oświadczam również, że w przypadku opracowania projektu budowlano-wykonawczego w wyniku podpisania umowy w związku z wygraniem Konkursu przez reprezentowanego przeze mnie Uczestnika konkursu wyraża on zgodę na nieodpłatne przekazania na wszystkich polach eksploatacji a zwłaszcza wskazanych w art. 50 ust. ustawy z dnia 04 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz. U. z 2019 r. poz. 1231 z późniejszymi zmianami) majątkowych praw autorskich.

5. Oświadczam również, że reprezentowany przeze mnie Uczestnik konkursu przeniesie na Zamawiającego wyłączne prawo do zezwalania na wykonywanie zależnych praw autorskich przedmiotu umowy, polegających na dokonywaniu zmian w projekcie będącym przedmiotem umowy

6. Oświadczam również, że reprezentowany przeze mnie Uczestnik konkursu zezwoli na wprowadzenie przez Zamawiającego zmian w przedmiocie umowy lub powierzenie dokonania takich zmian innym osobom a także wykonywanie praw zależnych i nie będzie naruszało jego autorskich praw osobistych do projektu będącego przedmiotem umowy.

.....  
miejscowość, data

.....  
czytelne podpisy osób uprawnionych do działania w imieniu Uczestników konkursu wspólnie biorących udział w konkursie bądź podpis i pieczęć w przypadku gdy podpis/ podpisy jest/ są nieczytelny/ne)

**OŚWIADCZENIE UCZESTNIKA KONKURSU O ZWIĄZANIU  
REGULAMINEM KONKURSU ORAZ AKCEPTACJI JEGO WARUNKÓW**

Działając w imieniu

.....  
*(imię i nazwisko lub nazwa podmiotu, jego siedziba / miejsce zamieszkania)*

Uczestnika Konkursu architektonicznego na opracowanie koncepcji urbanistyczno - architektonicznej zagospodarowania centralnego skweru w miejscowości Nowiny w ramach projektu pn. „Kompleksowa rewitalizacja centrum gminy Sitkówka-Nowiny”, niniejszym oświadczam, że zapoznałem się z Regulaminem Konkursu i nie wnoszę do niego zastrzeżeń, a ponadto zdobyłem informacje konieczne do przygotowania pracy konkursowej.

W związku z powyższym oświadczam w imieniu reprezentowanego przeze mnie Uczestnika konkursu, że jestem związany Regulaminem konkursu i akceptuję bez zastrzeżeń jego warunki.

.....  
miejscowość, data

.....  
..  
czytelny podpis osoby uprawnionej/ osób uprawnionych do działania w imieniu Uczestnika konkursu samodzielnie biorącego udział w konkursie bądź podpis i pieczęć w przypadku gdy podpis/ podpisy jest/ są nieczytelny/ne)



**KARTA IDENTYFIKACYJNA UCZESTNIKA KONKURSU**

Działając w imieniu

Nazwa użytkownika .....

Adres:.....

Tel.: .....

REGON/PESEL.....

NIP.....

Adres e-mail: .....

Oświadczam że: praca konkursowa została oznaczona liczbą rozpoznawczą:

--	--	--	--	--	--

.....

.....  
miejscowość, data

.....

.....  
czytelny podpis osoby  
uprawnionej/ osób  
uprawnionych do  
działania w imieniu  
Uczestnika konkursu  
samodzielnie biorącego  
udział w konkursie bądź  
podpis i pieczęć w  
przypadku gdy podpis/  
podpisy jest/ są  
nieczytelny/ne)

**INFORMACJA RODO**

Na podstawie art. 13 ust. 1 i 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (Dz.U.UE.L. z 2016r. Nr 119, s.1 ze zm.) - dalej: „RODO” informuję, że:

Administratorem Pani/Pana danych jest Wójt Gminy Nowiny ul. Białe Zagłębie 25, 26-052 Nowiny, e-mail: nowiny@nowiny.com.pl Administrator wyznaczył Inspektora Ochrony Danych, z którym mogą się Państwo kontaktować we wszystkich sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych za pośrednictwem adresu email: iod@nowiny.com.pl lub pisemnie na adres Administratora.

Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane w celu możliwości wykonania realizacji ustawowych zadań, jak również w celu realizacji praw oraz obowiązków wynikających z przepisów prawa (art. 6 ust. 1 lit. c RODO), ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym oraz innych aktach prawa powszechnie obowiązującego. Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane przez okres niezbędny do realizacji ww. celu z uwzględnieniem okresów przechowywania określonych w przepisach szczególnych, w tym przepisów archiwalnych.

Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany, lecz nie będą podlegały zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji w tym o profilowaniu.

Pani/Pana dane osobowe nie będą przekazywane poza Europejski Obszar Gospodarczy (obejmujący Unię Europejską, Norwegię, Liechtenstein i Islandię).

W związku z przetwarzaniem Państwa danych osobowych, przysługują Państwu następujące prawa:

- a) prawo dostępu do swoich danych oraz otrzymania ich kopii;
- b) prawo do sprostowania (poprawiania) swoich danych osobowych;
- c) prawo do ograniczenia przetwarzania danych osobowych;
- d) prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych (ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa), w sytuacji, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych narusza przepisy ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych (RODO);

Podanie przez Pani/Pana danych osobowych jest obowiązkowe. Nieprzekazanie danych skutkować będzie brakiem realizacji celu, o którym mowa w punkcie 3.

Pani/Pana dane mogą zostać przekazane podmiotom zewnętrznym na podstawie umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych, a także podmiotom lub organom uprawnionym na podstawie przepisów prawa.

.....

miejsowość, data

...

czytelny podpis osoby uprawnionej/ osób  
uprawnionych do działania w imieniu  
Uczestnika konkursu samodzielnie  
biorącego udział w konkursie bądź podpis i  
pieczęć w przypadku gdy podpis/ podpisy  
jest/ są nieczytelny/ne)

**UMOWA NR INO.272.4.21  
o wykonanie prac projektowych**

zawarta w dniu .....**2021** r. w Nowinach pomiędzy:

Gminą Nowiny mającą swoją siedzibę w Nowinach, przy ul. Białe Zagłębie 25,  
zwaną w dalszej treści umowy „**Zamawiającym**” reprezentowaną w osobie:

1. .... - .....

a

..... zwanym  
w dalszej treści umowy „**Wykonawcą**”, o następującej treści:

Umowa niniejsza została zawarta na podstawie negocjacji przeprowadzonych  
w dniu.....w związku z rozstrzygnięciem w dniu ..... Konkursu  
architektonicznego na opracowanie koncepcji urbanistyczno – architektonicznej  
zagospodarowanie centralnego skweru w miejscowości Nowiny.

**§ 1.** 1. Wykonawca przyjmuje do wykonania opracowanie kompletnej  
dokumentacji budowlano-wykonawczej dla zadania pod nazwą:  
„Zagospodarowanie centralnego skweru w miejscowości Nowiny  
w ramach projektu pn. „Kompleksowa rewitalizacja centrum gminy Sitkówka-  
Nowiny ” stanowiącej przedmiot niniejszej umowy.

2. Strony dopuszczają możliwość rozbicia wykonania dokumentacji na dwa  
etapy:

- 1) Opracowanie dokumentacji budowlanej,
- 2) Opracowanie dokumentacji wykonawczej.

3. Szczegółowy zakres opracowania stanowić będzie uściślenie nagrodzonej  
I Nagrodą pracy w Konkursie Architektonicznym.

4. Zakres opracowania dokumentacji stanowiącej przedmiot umowy obejmuje  
m.in.:

- 1) opracowanie projektów budowlano–wykonawczych wraz z niezbędnymi  
uzgodnieniami, zgodnie z przepisami Prawa budowlanego i spełniającego  
wymagania Rozporządzenia Ministra Rozwoju z dnia 11 września 2020 r.  
w sprawie szczegółowego zakresu i formy projektu budowlanego (Dz.U.  
z 2020 poz. 1609) oraz wymagania Rozporządzenia Ministra Infrastruktury  
z dnia 2 września 2004r. w sprawie szczegółowego zakresu i formy  
dokumentacji projektowej, specyfikacji technicznych wykonania i odbioru  
robót budowlanych oraz programu funkcjonalno – użytkowego (Dz.U. z 2013

poz. 1129) w tym informacja BIOZ, wraz z opisami i rysunkami niezbędnymi do realizacji robót w pięciu egzemplarzach.

- 2) opracowanie przedmiaru robót w dwóch egzemplarzach,
- 3) opracowanie kosztorysu inwestorskiego, który należy sporządzić zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 18 maja 2004r. w sprawie określenia metod i podstaw sporządzania kosztorysu inwestorskiego, obliczania planowanych kosztów prac projektowych oraz planowanych kosztów robót budowlanych określonych w programie funkcjonalno – użytkowym (Dz.U. z 2004r Nr 130 poz. 1389) w dwóch egzemplarzach,
- 4) opracowanie specyfikacji technicznej wykonania i odbioru robót budowlanych, przez które należy rozumieć opracowanie zawierające zbiory wymagań w zakresie sposobu wykonania robót budowlanych, obejmujące w szczególności wymagania właściwości materiałów, wymagania dotyczące sposobu wykonania i oceny prawidłowości wykonania poszczególnych robót oraz zakresu prac, które powinny być ujęte w cenach poszczególnych pozycji przedmiarów w dwóch egzemplarzach,
- 5) pełnienie nadzoru autorskiego w trakcie realizacji robót na podstawie opracowanej dokumentacji projektowej.
  - a) Szczegółowy zakres pełnienia czynności nadzoru autorskiego obejmuje:
    - czuwanie w toku realizacji robót budowlano - montażowych zadania nad zgodnością rozwiązań technicznych, materiałowych i użytkowych z dokumentacją projektową. W przypadku dopuszczenia przez Zamawiającego, w trakcie procedury udzielania zamówienia na wykonawstwo robót budowlano – montażowych zadania, zastosowania materiałów i urządzeń o parametrach innych lecz nie gorszych niż przedstawione w dokumentacji projektowej – kontrolowanie parametrów tych materiałów i urządzeń.
    - uzupełnianie szczegółów dokumentacji projektowej oraz wyjaśnianie Wykonawcy robót budowlano-montażowych zadania wątpliwości powstałych w toku realizacji tych robót.
    - udział w naradach technicznych organizowanych w siedzibie Zamawiającego lub bezpośrednio na budowie. Strony przyjmują że liczba pobyków Projektanta na budowie wynikać będzie z uzasadnionych, pisemnie lub telefonicznie zgłaszanych Projektantowi potrzeb. Zgłoszeń, tych dokonuje, za pośrednictwem Zamawiającego, Inspektor nadzoru inwestorskiego, a w szczególnie pilnych i ważnych przypadkach, również Kierownik budowy. Każdy pobyt Projektanta na budowie wraz z opisem dokonanych czynności, musi być pisemnie poświadczony przez upoważnionego przedstawiciela Zamawiającego.

- udział w odbiorze końcowym inwestycji.
- sporządzenie, wspólnie z Kierownikiem budowy, dokumentacji powykonawczej uwzględniającej wszystkie ewentualne zmiany wprowadzone do dokumentacji projektowej w toku realizacji robót.

b) Za datę rozpoczęcia pełnienia czynności nadzoru autorskiego przez Wykonawcę w toku realizacji robót, na podstawie opracowanej wg niniejszej umowy dokumentacji projektowej, strony uważać będą:

- dzień podpisania umowy o wykonanie robót budowlano-montażowych zadania.

c) Za datę zakończenia pełnienia czynności nadzoru autorskiego strony uważać będą:

- dzień podpisania protokołu odbioru końcowego robót budowlano-montażowych zadania.

5. Dokumentacja winna być przedłożona w formie papierowej w ilości egzemplarzy wskazanych powyżej oraz w formie elektronicznej po jednym egzemplarzu (tożsamej z wersją papierową) w formacie: doc, xls, pdf, dwg. Pliki muszą być zoptymalizowane pod względem rozmiaru. Jakość zeskanowanych lub wygenerowanych dokumentów, rysunków technicznych, zdjęć powinna umożliwić odczytanie wszystkich detali i cech oraz powinna nie przekraczać rzeczywistej rozdzielczości biurowych urządzeń do wyświetlania i powielania danych.

6. Do obowiązków Wykonawcy należy ponadto:

- 1) uzyskanie w imieniu i na rzecz decyzji o pozwoleniu na budowę lub zgłoszenia robót niewymagających pozwolenia na budowę odrębnie dla każdego z zadań,
- 2) uzyskanie w imieniu i na rzecz Zamawiającego warunków technicznych ewentualnych budowy/przebudów mediów.
- 3) wykonanie i uzgodnienie dokumentacji pozwalającej na ewentualną budowę/przebudowę mediów.

**§ 2.** 1. Wykonawca zobowiązuje się wykonać przedmiot umowy zgodnie z zasadami współczesnej wiedzy technicznej, obowiązującymi przepisami oraz normami i normatywami.

2. Zamawiający zobowiązuje się, na pisemne zgłoszenie Wykonawcy, udostępnić dokumenty i dane, związane z wykonywanymi pracami projektowymi, będące w posiadaniu Zamawiającego, a mogące mieć wpływ na ułatwienie prac projektowych oraz na poprawienie ich jakości.

3. Wykonawca przedmiotu niniejszej umowy nie może, bez pisemnej zgody Zamawiającego, przekazać praw i obowiązków, wynikających z umowy, w całości ani w części.

**§ 3.** 1. Strony zobowiązują się do wzajemnego, każdorazowego pisemnego powiadamiania się o zaistniałych przeszkodach w wypełnianiu zobowiązań umownych występujących podczas wykonywania prac projektowych, jak również w trakcie realizacji inwestycji wykonywanej na podstawie dokumentacji projektowej będącej przedmiotem niniejszej umowy.

2. Zamawiający zobowiązuje Wykonawcę:

- do konsultacji z Zamawiającym istotnych rozwiązań konstrukcyjnych i materiałowych mających wpływ na koszty robót budowlanych, które będą wykonywane na podstawie opracowanej dokumentacji projektowej oraz nie przekroczenia kwoty 1.050.000,00 zł w kosztorysie inwestorskim za wykonanie prac budowlanych dla przedmiotu zamówienia.
- do opcjonalnego wskazania rozwiązań skutkującym podniesieniem jakości, estetyki lub przedłużeniem trwałości elementów na podstawie których to informacji Zamawiający może podjąć decyzję o zwiększeniu kwoty jaką zamierza przeznaczyć na realizację robót budowlanych.
- do opisywania proponowanych materiałów i urządzeń za pomocą parametrów technicznych, tzn. bez podawania ich nazwy. Jeżeli nie będzie to możliwe i konieczne okaże się podanie nazwy materiału lub urządzenia, to Wykonawca zobowiązany jest do podania co najmniej dwóch producentów tych materiałów lub urządzeń.
- uzyskania na swój koszt wszelkich niezbędnych uzgodnień, opinii i decyzji wynikających z obowiązujących przepisów prawa.
- do spójności rozwiązań projektowych przewidzianych w zadaniach

3. W przypadku niekompletności i wad dokumentacji objętej przedmiotem niniejszej umowy, Wykonawca zobowiązany jest do wykonania dokumentacji uzupełniającej i pokrycia w całości kosztów jej przygotowania.

**§ 4.** 1. Wykonawca zobowiązuje się wykonać zakres przedmiotu umowy wskazany w § 1 ust. 2 pkt. 1 wraz z pozwoleniem na budowę lub zgłoszeniem robót nie wymagających pozwolenia na budowę w terminie do dnia **31.07.2021 r.**

2. Wykonawca zobowiązuje się wykonać zakres przedmiotu umowy wskazany w § 1 ust. 2 pkt. 2 wraz z przedmiarami, kosztorysami inwestorskimi oraz specyfikacjami technicznymi wykonania i odbioru robót w terminie do dnia **30.11.2021 r**

3. Odbiór prac projektowych stanowiący przedmiot umowy odbędzie się na podstawie protokołu zdawczo – odbiorczego.

4. Datę podpisania przez Zamawiającego protokołu, o którym mowa w ust. 3, traktuje się jako datę wykonania i odbioru części/całości dokumentacji projektowej.

5. Do projektu Wykonawca załącza wykaz opracowanej dokumentacji projektowej oraz pisemne oświadczenie, że jest ona wykonana zgodnie z umową, obowiązującymi przepisami oraz normami i normatywami i jest kompletna z punktu widzenia celu, któremu ma służyć.

**§ 5.** 1. Wynagrodzenie dla Wykonawcy za wykonanie całości przedmiotu umowy strony ustalają na kwotę:

- brutto: ..... zł (słownie: .....),  
- netto zł. .... (słownie: .....)  
- podatek Vat zł. .... (słownie: .....).

2. Wynagrodzenie o którym mowa w § 5 ust.1 będzie płatne dla Wykonawcy w trzech etapach:

ETAP 1 – **60%** wartości kwoty o której mowa w § 5 ust.1 w oparciu o protokół zdawczo – odbiorczy wykonanych prac projektowych w zakresie wskazanym w § 1 ust. 2 pkt 1 niniejszej umowy.

ETAP 2 – **35%** wartości kwoty o której mowa § 5 ust.1 w oparciu o protokół zdawczo – odbiorczy prac projektowych w zakresie wskazanym w § 1 ust. 2 pkt 2 niniejszej umowy.

ETAP 3 – **5%** wartości kwoty o której mowa § 5 ust.1 w oparciu o protokół odbioru końcowego robót budowlano-montażowych wykonywanych na podstawie dokumentacji projektowej będącej przedmiotem niniejszej umowy.

3. W przypadku gdy roboty budowlano-montażowe, nie zaczną być wykonywane w okresie 2 lat licząc od dnia podpisania protokołu zdawczo – odbiorczego, o którym mowa w § 4 ust. 3 umowy, zatrzymana wartość wynagrodzenia w wysokości 5% za ETAP 3, zostanie Wykonawcy zwrócona w terminie 14 dni od dnia upływu 2 letniego terminu o którym mowa w niniejszym paragrafie.

**§ 6.** 1. Płatności odbywać się będą trzema odrębnymi fakturami VAT za realizację :

- 1) Etapu 1 o którym mowa w § 5 ust. 2 umowy w oparciu o protokół zdawczo – odbiorczy.
- 2) Etapu 2 o którym mowa w § 5 ust. 2 umowy w oparciu o protokół zdawczo – odbiorczy.
- 3) Etapu 3 o którym mowa w § 5 ust. 2 umowy w oparciu o protokół odbioru końcowego robót budowlano-montażowych zadania wykonywanego na podstawie dokumentacji projektowej będącej przedmiotem niniejszej umowy z zastrzeżeniem § 5 ust. 3 niniejszej umowy dotyczącym Etapu 3.



2. Faktury o których mowa w § 6 ust. 1 umowy należy wystawić na Gminę Nowiny, ul. Białe Zagłębie 25, 26-052 Nowiny, NIP 959 14 68 922. Faktury płatne będą przelewem na konto Wykonawcy wskazane w fakturach w terminie do 30 dni od daty ich otrzymania przez Zamawiającego.

**§ 7.** W przypadku zaistnienia przerw w wykonaniu umowy z przyczyn leżących po stronie Zamawiającego, termin jej wykonania może ulec przesunięciu o okres wynikający z przerw, na podstawie aneksu do umowy.

**§ 8.** 1. W przypadku niedotrzymania przez Wykonawcę terminów wykonania przedmiotu umowy, Zamawiającemu przysługuje prawo zastosowania kar umownych za opóźnienie w wysokości **0,5%** wynagrodzenia o którym mowa w § 5 ust. 1 umowy za każdy rozpoczęty dzień opóźnienia licząc od upływu terminów o których mowa w § 4 niniejszej umowy.

2. W przypadku odstąpienie od wykonania przedmiotu umowy przez Zamawiającego z przyczyn, za które odpowiada Wykonawca, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości **20%** wynagrodzenia o którym mowa w § 5 ust. 1 niniejszej umowy.

3. W przypadku opóźnienia Wykonawcy w usuwaniu wad przedmiotu objętego umową, Wykonawca zapłaci zamawiającemu karę umowną w wysokości **0,2 %** wynagrodzenia o którym mowa w § 5 ust. 1 umowy za każdy rozpoczęty dzień opóźnienia w usunięciu wad.

4. W przypadku wad dokumentacji objętej niniejszą umową, koszt jej poprawienia w całości pokryje Wykonawca.

**§ 9.** Zamawiający zastrzega sobie prawo do odstąpienia od umowy, w sytuacji gdy Wykonawca wykonuje umowę niezgodnie z jej postanowieniami.

**§ 10.** 1. Zamawiający wspólnie z Wykonawcą rozszerzają odpowiedzialność Wykonawcy z tytułu rękojmi za wady przedmiotu umowy.

2. Termin rękojmi skończy się z dniem upływu terminu odpowiedzialności z tytułu rękojmi za wady robót budowlano-montażowych wykonanych na podstawie dokumentacji projektowej będącej przedmiotem niniejszej umowy.

**§ 11.** 1. Wykonawca zapewnia, że przedmiot umowy (jako całość i jako osobne elementy) części będą całkowicie oryginalne i nie będą naruszały praw autorskich innych osób/podmiotów, w tym również będą wolne od innych wad prawnych i fizycznych, które mogłyby spowodować odpowiedzialność Zamawiającego. Ponadto Wykonawca zapewnia, że przedmiot umowy, w tym jego poszczególne części nie będą naruszać żadnych praw osób trzecich i że prawa autorskie Wykonawcy do przedmiot umowy nie są ograniczone w zakresie objętym niniejszą Umową.

2. W przypadku, gdy wobec Zamawiającego zostaną skierowane jakiekolwiek roszczenia dotyczące przedmiotu umowy, Wykonawca zobowiązuje się ściśle współpracować z Zamawiającym w celu wyjaśnienia takich roszczeń oraz pokryć wszelkie koszty i szkody Zamawiającego (w tym utracone korzyści) powstałe na skutek zgłoszenia takich roszczeń.

3. Prawa autorskie Wykonawca przenosi na Zamawiającego na wszelkich znanych polach eksploatacji a zwłaszcza wskazanych w art. 50 ust. ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz.U. z 2019 poz. 1231 z późn. zm.).

4. Wykonawca przenosi na Zamawiającego wyłączne prawo do zezwalania na wykonywanie zależnych praw autorskich przedmiotu umowy, polegających na dokonywaniu zmian w projekcie będącym przedmiotem umowy.

5. Wykonawca oświadcza, że wprowadzenie przez Zamawiającego zmian w przedmiocie umowy lub powierzenie dokonania takich zmian innym osobom a także wykonywanie praw zależnych, nie będzie naruszało jego autorskich praw osobistych do projektu będącego przedmiotem umowy.

6. Przejście na Zamawiającego autorskich praw majątkowych, o których mowa w niniejszym paragrafie, następuje z momentem zapłaty wynagrodzenia.

**§ 12.** Zmiany postanowień niniejszej umowy mogą nastąpić za zgodą obu stron wyrażoną na piśmie pod rygorem nieważności wprowadzonych zmian.

**§ 13.** W sprawach nie uregulowanych niniejszą umową będą miały zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.

**§ 14.** Ewentualne spory powstałe na tle stosowania warunków niniejszej umowy będą rozstrzygane w pierwszej kolejności polubownie, na zasadzie porozumienia Stron. W przypadku braku takiego porozumienia, sporne kwestie rozstrzygane będą przez właściwy sąd dla siedziby Zamawiającego.

## **§ 15.**

Umowę niniejszą sporządzono **w trzech** jednobrzmiących egzemplarzach, z czego **dwa** egzemplarze dla Zamawiającego i **jeden** egzemplarz dla Wykonawcy.

.....  
.....  
Wykonawca

.....  
Zamawiający